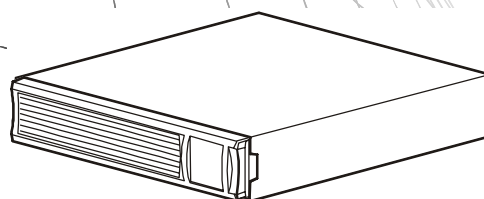


Návod k obsluze

Smart-UPS[®] X-Series UPS

750 VA
1000 VA
1500 VA

120 V
230 V



Základní informace

O zdroji UPS

Výrobek Smart-UPS® X-Series od společnosti APC® by Schneider Electric je vysoce výkonný nepřerušitelný proudový zdroj (Uninterruptible Power Supply, UPS). Zajišťuje ochranu elektronických zařízení před úplnými či částečnými výpadky veřejné sítě, poklesy a nárazy napájecího napětí, malými fluktuacemi veřejné sítě a před velkými poruchami. UPS rovněž slouží jako záložní zdroj k baterii, a to do doby, než se hodnota veřejné elektrické sítě vrátí zpět na bezpečnou úroveň nebo do úplného dobití baterií.

Bezpečnost



Před instalací UPS si přečtěte bezpečnostní pokyny, které jsou v balíku.

Zkontrolujte zdroj UPS ihned po obdržení. V případě poškození uveďte přepravce a prodejce.

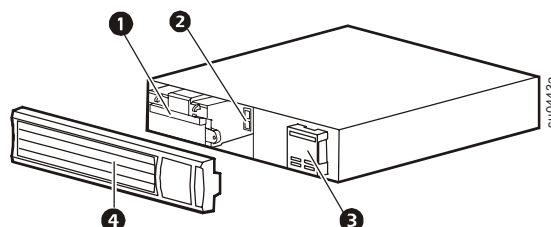


Obal dejte k recyklaci

Základní informace o výrobku

Přední panel

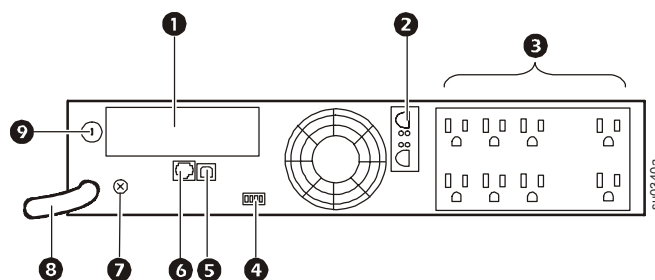
- 1 Baterie
- 2 Konektor bateriové jednotky
- 3 Displejové rozhraní
- 4 Rámeček



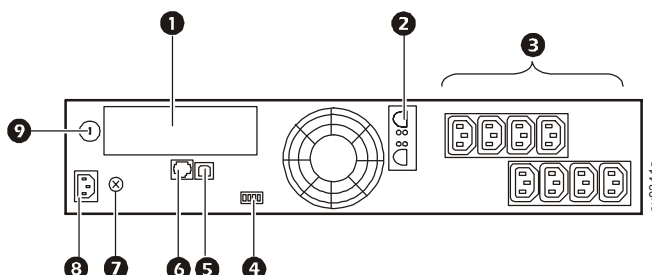
Zadní panel

- 1 Šachta Smart slot
- 2 Konektor pro sady externích baterií
- 3 Výstupy
- 4 Konektor EPO
- 5 Port USB
- 6 Sériový port
- 7 Zemnicí šroub TVSS
- 8 Vstup UPS
- 9 Jistič

120 V



230 V



Technické údaje

Provozní podmínky

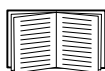
Přístroj je určen pouze k použití v místnosti. Místo pro uložení zvolte dostatečně robustní a zvažte přitom hmotnost zdroje UPS a sad externích baterií (XLBP).

Jednotku neprovozujte ve velmi prašném prostředí nebo při teplotě či vlhkosti mimo stanovené meze.

Tato jednotka má přední a zadní vzduchové ventilátory. Zajistěte přiměřený prostor pro řádné větrání.

Specifikace prostředí

Faktory prostředí, které mají vliv na životnost baterie. Životnost baterie zkracují vysoké teploty, špatná kvalita veřejné elektrické sítě a častá krátkodobá vybíjení.

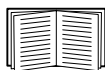


Další specifikace viz webová stránka společnosti APC na adrese www.apc.com.

Teplota	Provozní	0 až 40 °C (32 až 104 °F)
	Skladovací	-15 až 45 °C (5 až 113 °F) každých 6 měsíců baterie UPS nabijte
Maximální Výška	Provozní	3 000 m (10 000 stop)
	Skladovací	15 000 m (50 000 stop)
Vlhkost	Relativní vlhkost 0 % až 95 %, nekondenzující	

Instalace

UPS



Informace k instalaci UPS získáte v příručce Smart-UPS X-Series Quick-Start, která je součástí dodávky UPS. Příručka je též dostupná na přiloženém CD a na webové stránce společnosti APC na adrese www.apc.com.

Správa síťové karty



Informace k instalaci najdete v uživatelském manuálu, poskytnutém se správou síťové karty (Network Management Card, NMC). Uživatelský manuál je rovněž dostupný na webové stránce společnosti APC na adrese www.apc.com.

Sada externích baterií



Informace k instalaci získáte v příručce Instalace sady externích baterií pro Smart-UPS X-Series (Smart-UPS X-Series External Battery Pack Installation), která je součástí sady externích baterií. Příručka je též dostupná na přiloženém CD a na webové stránce společnosti APC na adrese www.apc.com.

Připojení zařízení k UPS

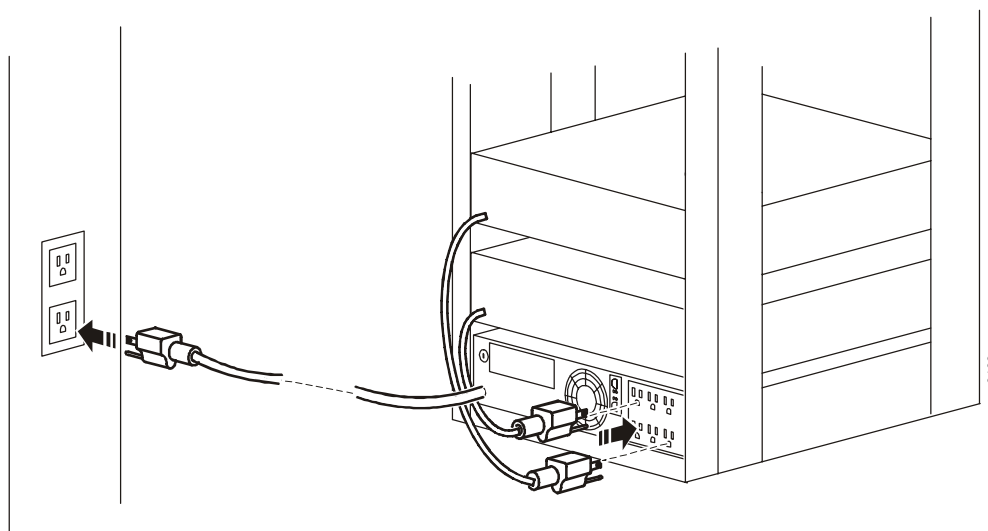


Poznámka: Během prvních tří hodin normálního provozu se UPS nabije na 90% kapacity. Neočekávejte stoprocentní kapacitu baterie v průběhu této úvodní doby dobíjení.

1. Připojte zařízení k výstupům na zadním panelu UPS. **Nepoužívejte prodlužovací kabel, zástrčku zařízení zastrčte přímo do UPS.**
2. Připojte UPS k elektrické síti budovy. **UPS připojujte pouze do dvoupólové, třívodičové uzemněné zásuvky.**
3. Stiskněte tlačítko ON/OFF na předním panelu UPS, čímž přivedete elektrický proud do jednotky a všech připojených zařízení.
4. Chcete-li jednotku UPS používat jako hlavní vypínač, zapněte veškerá zařízení tak, aby byla připojená k UPS.



Viz informace “Řiditelné výstupní skupiny” na straně 8 jak používat říditelné výstupní skupiny.



Základní zapojení



Sériový port: Připojte k počítači, aby bylo možné využívat software pro řízení energie.



Port USB: Připojte k počítači, aby bylo možné využívat software pro řízení energie.



Konektor pro sady externích baterií: Připojte externí bateriové sady, které umožní delší provozní čas při výpadcích dodávek energie. Zdroj UPS může podporovat až 5 externích bateriových sad.

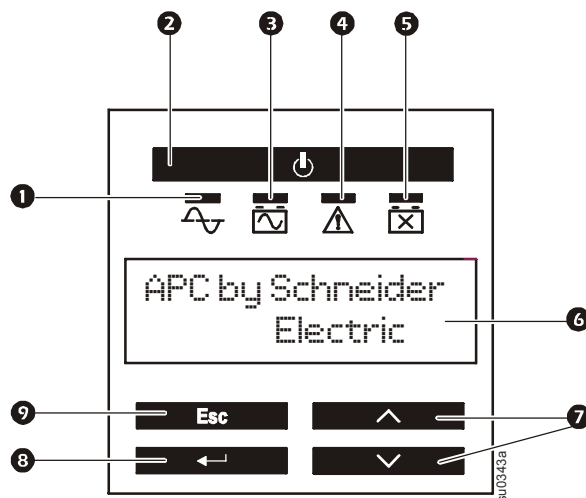


Zemnicí šroub TVSS: Tato jednotka UPS obsahuje šroub TVSS, který potlačuje nárazy přechodného napětí a slouží pro připojení uzemňovacího vodiče k ochraně proti rázům (např. k chráničům telefonních a síťových linek). Při připojování zemnicího kabelu odpojte UPS od veřejné elektrické sítě.

Displejové rozhraní

Základní informace

- ❶ Indikátor online
- ❷ Výstup UPS - tlačítko On/Off
- ❸ Indikátor Baterie zapnutá
- ❹ Indikátor závady
- ❺ Indikátor výměny baterie
- ❻ Obrazovka
- ❼ Tlačítka NAHORU/DOLŮ
- ❽ Tlačítko ENTER
- ❾ Tlačítko ESCAPE



Použití displejového rozhraní

Tlačítka NAHORU a DOLŮ použijte k rolování v hlavním menu. Stisknutím ENTER zobrazíte submenu pod každou položkou hlavního menu. Stisknutím ESCAPE odejdete ze submenu a vrátíte se do hlavního menu.

Standardní menu

Standardní menu jsou menu, jejichž použití je pro UPS nejobvyklejší.

Menu	Všeobecné funkce
Stav	Přehled základních informací o UPS: • Provozní režim • Stav řízeného výstupu, zapnutý nebo vypnutý (on/off) • Účinnost UPS • Informace o zatížení • Kapacita baterie • Očekávaná doba běhu • Vstupní a výstupní napětí a frekvence • Informace o posledním přechodu na výkon baterie • Výsledky autotestu
Konfigurace	Konfigurace nastavení pro UPS: • Jazyk • Kvalita lokální elektrické energie: Dobrá, uspokojivá, slabá • Výběr standardních nebo rozšířených menu: • Režim LCD-displeje, stále zapnutý nebo energeticky úsporný • Akustické alamy • Reset na standardní nastavení (z výroby)
Test a diagnostika	Menu test a diagnostika použijte k provedení autotestu fungování UPS.

Menu	Všeobecné funkce
Informace o	Informace na displeji o této jednotce: • Typové číslo jednotky: • Sériové číslo • Datum instalace baterie • Doporučené datum výměny baterie • Typové číslo výměnné bateriové kazety • Verze firmwaru UPS

Rozšířená menu

Rozšířená menu poskytují doplňkové možnosti pro UPS a jsou dostupná pouze tehdy, je-li displejové rozhraní pro použití rozšířených menu nakonfigurováno.

Menu	Všeobecné funkce
Stav	Přehled detailních informací o UPS: • Elektroměr • Počet externích bateriových sad připojených k UPS • Zatěžovací proud • Stav říditelných výstupních skupin • Napětí baterie
Konfigurace	Konfigurace rozšířených nastavení pro UPS: • Zpoždění a nastavení UPS a říditelné výstupní skupiny • Vysoké a nižší hodnoty pro přepnutí • Nastavení citlivosti • Datum poslední výměny baterie
Ovládání	Ovládání UPS a říditelných výstupních skupin - zapnutí, vypnutí nebo restart
Test a diagnostika	Proveďte test alarmu UPS nebo test kalibrace doby běhu
Provozní deník	Zobrazení záznamu událostí o všech změnách týkajících se UPS a o jakýchkoli závadách
Informace o	Zobrazení informací o jednotce: • Verze hardwaru • Verze softwaru • Informace NMC (je-li relevantní)

Konfigurace

Nastavení UPS

Spuštění nastavení

Tato nastavení nakonfigurujete při počátečním spuštění, použijte k tomu displejové rozhraní nebo software APC PowerChute®.



Poznámka: Během spuštění použijte pro konfiguraci těchto nastavení displejové rozhraní. Není-li nic zvoleno, budou použita výchozí nastavení výrobce.

Funkce	Výchozí nastavení	Volitelné možnosti	Popis
Jazyk	Česky	• Česky • Francouzsky* • Německy* • Španělsky* • Italsky*	Jazyk pro displejové rozhraní. *Možnosti volby jazyka se liší podle typu.
Kvalita lokální elektrické energie	Dobrá	• Dobrá • Uspokojivá • Nízká	Zvolte kvalitu veřejné elektrické sítě na vstupu. • Je-li zvolena dobrá kvalita, jednotka bude častěji přecházet na baterii, aby zajistila nejčistší dodávání energie do připojeného zařízení. • Je-li zvolena nízká kvalita, UPS bude tolerovat více fluktuací proudu a na baterii bude přecházet méně často. Je-li kvalita lokální elektrické energie nejistá, pak zvolte dobrou kvalitu.
Typ menu	Standardní	Standardní nebo rozšířené	Rozšířená menu obsahují všechny parametry. Standardní menu zobrazují omezenou sadu nabídek a volitelných možností.
Režim displeje	Stále zapnutý	Stále zapnutý nebo energeticky úsporný	Displej může být stále zapnutý nebo může být nastaven na automatické zapnutí jen při použití konfiguračních tlačítek nebo nastane-li nějaká událost.

Všeobecná nastavení

Tato nastavení nakonfigurujete kdykoli; použijte k tomu displejové rozhraní nebo software APC PowerChute®.

Funkce	Výchozí nastavení	Volitelné možnosti	Popis
Vysoká hodnota pro přepnutí	120 V: 140 VAC 230 V: 280 VAC	120 V: 140-150 VAC 230 V: 280-300 VAC	Abyste předešli zbytečnému používání baterie, nastavte hodnotu přepnutí vyšší v případě, kdy je napětí veřejné elektrické sítě trvale vysoké a je-li vám známo, že připojené zařízení může za těchto podmínek pracovat. Nastavení KVALITA ENERGIE toto nastavení automaticky změní. Poznámka: Ke konfiguraci tohoto nastavení použijte Rozšířená menu.

Funkce	Výchozí nastavení	Volitelné možnosti	Popis
Nízká hodnota pro přepnutí	120 V: 85 VAC 230 V: 170 VAC	120 V: 75-85 VAC 230 V: 150-170 VAC	Nastavte nižší hodnotu pro přepnutí, je-li napětí veřejné sítě chronicky nízké a připojené zařízení může tuto podmínku tolerovat. Toto nastavení lze rovněž nastavit využitím nastavení kvality energie. Poznámka: Ke konfiguraci tohoto nastavení použijte Rozšířená menu.
Jmenovité výstupní napětí	230 V: 230 VAC 120 V: 120 VAC	230 V: 220, 230, 240 VAC 120 V: N/A	Nastavení jmenovitého výstupního napětí UPS na baterii. Toto je dostupné jen na typech 230 V.
Citlivost přepnutí	Vysoká	Vysoká, nízká, střední	Zvolte úroveň citlivosti na události proudu, které bude UPS tolerovat. • Vysoká: UPS bude častěji přecházet na baterii, aby zajistila nejčistší dodávání energie do připojeného zařízení. • Nízká: UPS bude tolerovat více fluktuací proudu a na baterii bude přecházet méně často. Je-li připojená zátěž citlivá na poruchy proudu, nastavte vysokou citlivost.
Varování - slabá baterie	150 s	Nastavte hodnotu v sekundách	Jestliže zbývající doba běhu dosáhne této úrovně, vydá UPS akustický alarm.
Datum poslední výměny baterie	Nastavení data ve výrobním závodě	V případě výměny bateriového modulu toto datum resetujte.	
Akustický alarm	On (zapnutý)	On/Off (zapnutý/vypnutý)	UPS potlačí všechny akustické alarmy, je-li nastavení na Off (vypnutý) nebo jsou-li stisknutá tlačítka na displeji.
Nastavení intervalu autotestu baterie	Při spuštění a každých 14 dní od posledního testu	• Nikdy • Jen při spuštění • Frekvence testu (dny)	Interval, v němž zdroj UPS bude provádět autotest.
Reset na standardní nastavení (z výroby)	Ne	Ano/Ne	Obnovení standardních nastavení UPS.

Řiditelné výstupní skupiny

Základní informace

Na zadním panelu UPS je více výstupů. Některé jsou seskupeny do Řiditelných výstupních skupin, všechny ostatní jsou výstupy UPS, které fungují jako výstupní skupina. Všechny tyto skupiny mohou nezávisle vypnout, zapnout, odstavit nebo restartovat připojené zařízení.

Řiditelné výstupní skupiny lze ovládat následujícím způsobem:

- Vypnout: Okamžité odpojení od proudu a restartování je možné pouze ručním příkazem
- Zapnout: Okamžité připojení ke zdroji proudu
- Odstavit: Po pořadě odpojí od zdroje proudu a automaticky po pořadě zdroj znovu použije, bude-li veřejná elektrická síť dostupná.
- Restartovat: Odstaví a znovu spustí

Kromě toho můžete říditelné výstupní skupiny a výstupy UPS konfigurovat následujícím postupem:

- Zapnout nebo vypnout v určeném pořadí
- Dojde k automatickému vypnutí nebo zapnutí, nastanou-li různé podmínky

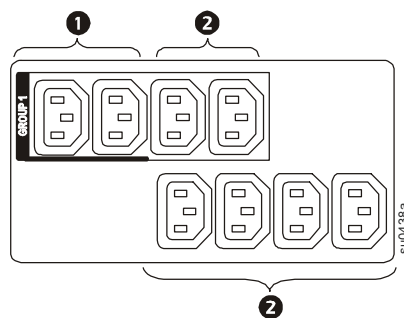
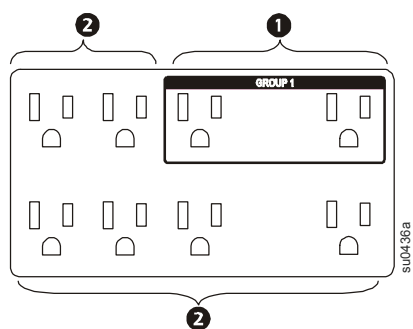


Poznámka: Nejsou-li Řiditelné výstupní skupiny nakonfigurovány, budou všechny výstupy na jednotce stále poskytovat proud bateriového zálohování.

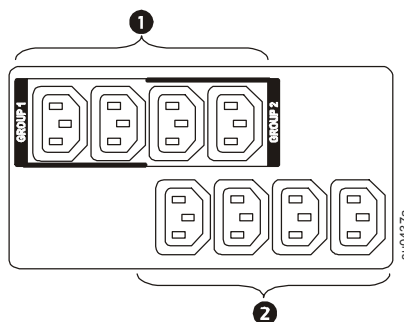
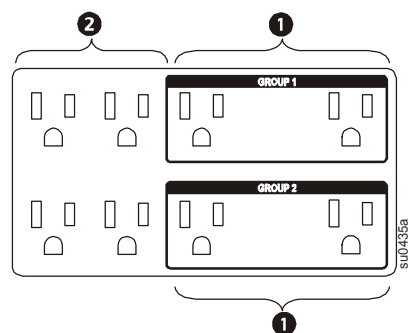
Řiditelné výstupní skupiny specifické dle modelu

❶ Říditelná výstupní skupina (Řiditelné výstupní skupiny) ❷ Výstupy UPS

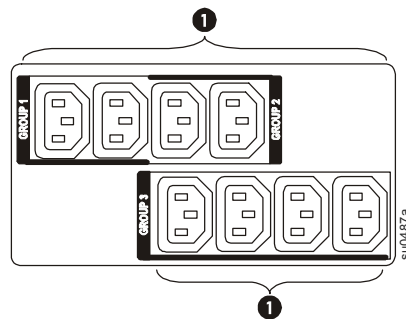
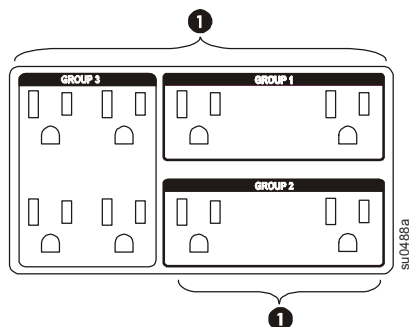
750 VA, 120 V a 230 V.



1000 VA, 120 V a 230 V.



1500 VA, 120 V a 230 V.



Použití říditelných výstupních skupin a výstupů zdroje UPS



Výstupy UPS fungují jako hlavní vypínač. Nejprve zapnou, je-li přiložen proud, a nakonec odstaví, došlo-li k výpadku proudu a uběhla doba běhu baterie.

Výstupy UPS musí být zapnuté, aby došlo k zapnutí Říditelných výstupních skupin.

1. Připojte kritické zařízení k výstupům UPS (Jednotka 1500 VA nemá výstupy UPS. Všechna kritická zařízení připojte k téže výstupní skupině.).
2. Připojte periferní zařízení k Říditelným výstupním skupinám.
 - Nepodstatné zařízení, které by mělo být v případě výpadku proudu rychle odstaveno (kvůli zachování doby běhu baterie), lze přidat do vypnutí proudu s krátkým zpožděním.
 - Pokud má zařízení závislé periferie, které se musí restartovat nebo odstavit v určitém pořadí (např. ethernetové připojení se musí restartovat před připojením k serveru), zapojte přístroje do separátních skupin.
 - Zařízení, které je nutno restartovat nezávisle na ostatních zařízeních, by mělo být přidáno do separátní skupiny.
3. Použijte konfigurační menu a nakonfigurujte, jak budou Říditelné výstupní skupiny reagovat v případě výpadku proudu.

Zákaznické přizpůsobení Říditelných výstupních skupin a výstupů zdroje UPS

Ke změně Říditelných výstupních skupin a nastavení výstupů UPS použijte menu **Ovládání**.

Funkce	Výchozí nastavení	Volitelné možnosti	Popis
Řetězec jména výstupní skupiny	Výstupní skupina 1	Tato jména editujte za použití vnějšího rozhraní, jako je např. webové rozhraní správy síťové karty (Network Management Card).	
Řetězec jména UPS	Výstupy UPS		
Zpoždění zapnutí	0 s	Nastavte hodnotu v sekundách	Čas, po který bude UPS nebo Říditelná výstupní skupina čekat od přijetí příkazu k zapnutí do skutečného spuštění.
Zpoždění vypnutí	0 s	Nastavte hodnotu v sekundách	Čas, po který bude UPS nebo Říditelná výstupní skupina čekat od přijetí příkazu k vypnutí do skutečného odstavení.

Funkce	Výchozí nastavení	Volitelné možnosti	Popis
Doba trvání restartu	4 s	Nastavte hodnotu v sekundách	Doba, po kterou musí UPS nebo Říditelná výstupní skupina zůstat vypnuté, než dojde restartu.
Minimální čas pro návrat	0 s	Nastavte hodnotu v sekundách	Čas běhu baterie, který musí být k dispozici předtím, než se UPS nebo Říditelná výstupní skupina zapnou.
Odezva na odběr energie - na baterii	Mimo funkci	• Odstavit se zpožděním • Odstavit ihned • Vypnout ihned • Vypnout se zpožděním • Mimo funkci	Když jednotka přepne na baterii, může UPS odpojit přívod proudu do Říditelných výstupních skupin, čímž se zachová čas běhu. Nakonfiguruje tento čas zpoždění a použijte k tomu DOBA ODEZVY NA ODBĚR ENERGIE PŘI NASTAVENÍ NA BATERII.
Doba odezvy na odběr energie při nastavení Na baterii	Mimo funkci	Nastavte hodnotu v sekundách	Doba, po kterou budou výstupy fungovat na baterii, než se vypnou.
Odezva na odběr energie - na dobu běhu	Mimo funkci	• Odstavit se zpožděním • Odstavit ihned • Vypnout ihned • Vypnout se zpožděním • Mimo funkci	Jestliže doba běhu baterie klesne pod stanovenou hodnotu, Říditelná výstupní skupina se vypne. Nakonfiguruje tento čas s využitím nastavení ZBÝVAJÍCÍ DOBA BĚHU ODEZVY NA ODBĚR ENERGIE.
Odezva na odběr energie - na zbývajíc dobu běhu	Mimo funkci	Nastavte hodnotu v sekundách	Jestliže zbývajíc doba běhu dosáhne této úrovně, Říditelná výstupní skupina se vypne.
Odezva na odběr energie - na přetížení	Mimo funkci	• Mimo funkci • Aktivováno	V případě přetížení (více než 100% výstup) se Říditelná výstupní skupina ihned vypne, aby uchovala energii pro kritická zatížení. Říditelná výstupní skupina se opět zapne jen na základě ručního příkazu.

Nastavení právy síťové karty

Tato nastavení jsou dostupná pouze na jednotkách, které mají správu síťové karty (Network Management Card, NMC) a jsou nastavené ve výrobním závodě. Použitím externího rozhraní, jako je např. webové rozhraní NMC, mohou být tato nastavení pouze modifikována.

- Režim IP-adresy NMC
- IP-adresa NMC
- Masku podsítě NMC
- Standardní mezisíťový počítač pro NMC

Nouzové vypnutí

Nouzové vypnutí - základní informace

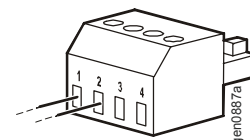
Volitelná funkce nouzového vypnutí (EPO) je bezpečnostní funkce, která okamžitě odpojí všechna připojená zařízení od veřejné elektrické sítě. Ihned odstaví UPS a nepřepne na baterii.

Pro opětovný přívod proudu do připojených zařízení a do UPS musí být UPS ručně restartován. Stiskněte ON/OFF na předním panelu jednotky.

Normálně rozepnuté kontakty

1. Jestliže jsou kontakty spínače nebo relé nouzového vypnutí normálně rozepnuté, vložte dráty od spínače nebo kontaktů ke kolíku 1 a 2 svorkovnice nouzového vypnutí. Použijte drát 16-28 AWG.
2. Dráty zajistěte utažením šroubů.

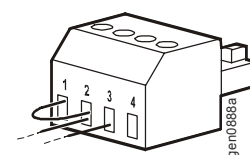
Jsou-li kontakty sepnuté, bude odpojen přívod proudu do UPS a připojených zátěží.



Normálně sepnuté kontakty

1. Jestliže jsou kontakty spínače nebo relé nouzového vypnutí normálně sepnuté, vložte dráty od spínače nebo kontaktů ke kolíku 2 a 3 svorkovnice nouzového vypnutí. Použijte drát 16-28 AWG.
2. Mezi kolíky 1 a 2 vložte drátovou propojku. Dráty pojistěte utažením tří šroubů v místech 1, 2 a 3.

Jsou-li kontakty rozepnuté, bude odpojen přívod proudu do UPS a připojených zátěží.



Poznámka: Energie pro činnost obvodu nouzového vypnutí je dodávána z kolíku 1. Tento kolík 24 V je izolovaný a může dodávat jen několik málo miliampér.

Je-li použita konfigurace nouzového vypnutí s normálně sepnutými kontakty (NC), spínač nebo relé nouzového vypnutí by měly být dimenzovány pro "suché" aplikace obvodů s ohodnocením pro aplikace s nízkým napětím a nízkým proudem. Z toho vyplývá, že kontakty jsou pozlacené.

Při zapojování EPO dodržujte veškeré státní a místní elektrotechnické předpisy. Elektrickou instalaci musí provést kvalifikovaný elektrikář.

Rozhraní EPO je obvod s ochranou velmi nízkým napětím (Safety Extra Low Voltage - SELV). Rozhraní jednotky nouzového vypnutí připojujte pouze k dalším obvodům SELV. Rozhraní EPO monitoruje obvody, které nemají určen napět'ový potenciál. Obvody s ochranou nízkým napětím (SELV) jsou ovládány spínačem nebo relém řádně izolovanými od veřejné elektrické sítě. Abyste zabránili poškození UPS, nepřipojujte rozhraní EPO k jinému obvodu, než je obvod s ochranou nízkým napětím (SELV).

Pro připojení UPS ke spínači EPO použijte následující typy kabelů.

- CL2: Kabel třídy 2 pro všeobecné použití.
- CL2P: Přetlakový kabel pro použití v trubkách, sběrných potrubích a dalších prostorech určených k vedení atmosférického vzduchu.
- CL2R: Stoupací kabel pro svislé vedení v mezipodlažní šachtě.
- CLEX: Kabel pro omezené použití v obytných domech a kabelových kanálech.
- Instalace v Kanadě: Používejte pouze kabel s osvědčením CSA, typ ELC, (ovládací kabel na velmi nízké napětí).
- Instalace v zemích kromě Kanady a USA: Použijte standardní nízkonapět'ový kabel v souladu s národními a místními předpisy.

Odstraňování problémů

Problém a možná příčina	Řešení
UPS se nechce zapnout nebo není žádný výstup	
Jednotka nebyla zapnuta.	Stiskněte jedenkrát tlačítko ON, abyste UPS zapnuli.
Zdroj UPS není připojen k veřejné síti.	Zajistěte, aby byl silový kabel bezpečně připojen k jednotce a k veřejné elektrické síti.
Došlo ke spuštění jističe vstupního obvodu.	Snižte zatížení pro UPS, odpojte nepodstatná zařízení a jistič uveďte do výchozího stavu.
Jednotka ukazuje velmi nízké nebo žádné napětí sítě na vstupu.	Zkontrolujte střídavé napájení UPS ze sítě připojením stolní lampičky. Pokud je světlo velmi slabé, zkontrolujte napětí v síti.
Zástrčka baterie není bezpečně připojena.	Zajistěte, aby všechna připojení baterie byla bezpečná.
Interní závada UPS.	Nepokoušejte se UPS používat. Zdroj UPS odpojte a nechte jej okamžitě opravit.
UPS pracuje na baterii, zatímco je připojen k síti.	
Došlo ke spuštění jističe vstupního obvodu.	Snižte zatížení pro UPS, odpojte nepodstatná zařízení a jistič uveďte do výchozího stavu.
Velmi vysoké, velmi nízké nebo deformované sdružené napětí na vstupu.	Zapojte jednotku UPS do jiné zásuvky v jiném obvodu. Vyzkoušejte vstupní napětí na displeji. Pokud je to přijatelné pro připojená zařízení, snižte citlivost UPS.
UPS vydává slyšitelný pípavý zvuk.	
UPS je v normálním provozu.	Žádné. UPS chrání připojená zařízení.
Jednotka UPS nezajišťuje předpokládanou záložní dobu.	
Baterie jednotky UPS je slabá kvůli nedávnému výpadku proudu nebo se již blíží ke konci své životnosti.	Nabijte baterii. Baterie vyžadují dobítí po delším výpadku napájení ze sítě; jejich životnost se zkracuje při častém provozu nebo při provozu za zvýšené teploty. Pokud se blíží konec životnosti baterií, zvažte jejich výměnu, i když ještě nesvítí indikátor výměny baterie.
Zdroj UPS je přetížený.	Zkontrolujte na displeji zatížení UPS. Odpojte nepodstatná zařízení, např. tiskárny.
Indikátory na displejovém rozhraní následně zablikají.	
Zdroj UPS byl dálkově vypnut pomocí softwaru nebo volitelné přídavné karty.	Žádné. UPS se automaticky znovu spustí, jakmile se obnoví dodávka energie z veřejné sítě.
Indikátor poruchy svítí, UPS zobrazuje poruchové hlášení a trvale vydává pípavý zvuk.	
Vnitřní porucha jednotky UPS.	Nepokoušejte se UPS používat. Vypněte jednotku UPS a neprodleně zařídte její servis.
Všechny kontrolky jsou osvětlené a zdroj UPS je zapojen do zásuvky na zdi.	
Jednotka UPS je odstavená a baterie je vybitá v důsledku delšího výpadku dodávky energie.	Žádné. Jednotka UPS se vrátí do normálního provozu, jakmile se obnoví dodávka ze sítě a baterie se dostatečně dobije.

Problém a možná příčina	Řešení
Svítlí indikátor výměny baterie.	
Baterie je málo nabitá.	Dobíjejte baterii po dobu alespoň 4 hodin. Poté vykonajte autotest. Pokud se dobitím baterie problém neodstraní, vyměňte ji.
Vyměněná baterie není řádně připojena.	Zajistěte, aby byl konektor baterie bezpečně připojen.
Displejové rozhraní hlásí závadu kabeláže místa instalace.	
Jsou detekovány závady kabelů, včetně chybějícího zemnění, nulového vodiče, reverzace pólů a přetíženého nulového obvodu.	Pokud UPS indikuje poruchu kabeláže v místě instalace, musí kvalifikovaný elektrikář prohlédnout elektrické rozvody v budově. (Relevantní pouze pro jednotky 120 V.)

Servis a podpora

Servis

Pokud jednotka vyžaduje servis, nevracejte ji prodejci. Postupujte tímto způsobem:

1. Přečtěte si část *Odstraňování problémů* v manuálu UPS, abyste vyloučili běžné problémy.
2. Pokud se vám nepodaří problém odstranit, obraťte se na podporu zákazníků společnosti APC prostřednictvím internetové stránky APC **www.apc.com**.
 - a. Poznamenejte si typové číslo a sériové číslo, jež jsou umístěna na zadní části jednotky, a datum prodeje.
 - b. Zavolejte službu zákazníkům společnosti APC a technik se pokusí problém vyřešit po telefonu. Jestliže to není možné, technik vystaví číslo RMA (oprávnění k vrácení materiálu – Returned Material Authorization Number).
 - c. Je-li jednotka v záruce, jsou opravy zdarma.
 - d. Servisní činnosti a vrácení materiálu mohou probíhat mezinárodně. Pokyny platné pro danou zemi naleznete na webových stránkách firmy APC.
3. Uložte jednotku do původního obalu. Pokud tento obal již nemáte, na stránkách **www.apc.com** naleznete informaci, jak získat novou sadu.
 - a. Zabalte jednotku řádně tak, aby nedošlo k poškození při přepravě. Při balení nepoužívejte pěnové hmoty. Záruka se nevztahuje na poškození vzniklá při přepravě.
 - b. **U zdroje UPS vždy před odesláním ODPOJTE BATERII v souladu s předpisy ministerstva dopravy USA (DOT) a IATA.** Baterie může zůstat v jednotce.
 - c. Interní baterie mohou během přepravy zůstat zapojené v XLBP.
4. Na venkovní straně obalu vyplňte formulář RMA (vrácení materiálu), poskytnutý službou zákazníkům.
5. Odešlete jednotku zpět se zaplaceným poštovním a pojištěním na adresu, kterou obdržíte od služby zákazníkům.

Přeprava jednotky

1. Vypněte a odpojte všechna připojená zařízení.
2. Odpojte jednotku od sítě.
3. Odpojte všechny vnitřní i externí baterie (je-li to relevantní).
4. Respektujte instrukce pro přepravu uvedené v *Servisu*.

Celosvětová podpora zákazníků firmy APC

Bezplatnou podporu pro zákazníky používající tento nebo jakýkoli jiný výrobek firmy APC získáte jedním z těchto způsobů:

- Na webových stránkách firmy APC můžete najít dokumenty obsažené v bázi znalostí APC Knowledge Base a předložit své požadavky na zákaznickou podporu.
 - **www.apc.com** (podnikové ústředí)
Informace o podpoře zákazníků rovněž získáte po připojení na lokalizované webové stránky firmy APC pro dané země.
 - **www.apc.com/support/**
Globální podpora vyhledávání v bázi znalostí APC Knowledge Base a využívání systému elektronické podpory.
- Středisko podpory společnosti APC můžete kontaktovat i telefonicky nebo elektronickou poštou.
 - Střediska podle jednotlivých zemí: kontaktní informace viz na stránkách **www.apc.com/support/contact**.

Informace o tom, jak můžete obdržet zákaznickou podporu v místě, získáte od zástupce firmy APC nebo od distributora, u něhož jste výrobek této firmy zakoupili.

Tovární záruka na nepřerušitelný zdroj Smart-UPS

OMEZENÁ ZÁRUKA

Společnost American Power Conversion (APC) zaručuje bezvadnost materiálu a zhotovení výrobku na dobu tří (3) let, s výjimkou baterií, na něž se vztahuje záruka dvou (2) let od data prodeje. Povinnosti společnosti APC v rámci této záruky jsou omezeny na opravu nebo výměnu vadných výrobků podle vlastního uvážení. Oprava nebo výměna vadného výrobku nebo jeho dílu neprodlužuje původní záruční dobu.

Tato záruka platí pouze pro původního kupujícího, který musí výrobek do deseti dnů od data zakoupení náležitě zaregistrovat. Výrobky lze zaregistrovat online na internetové stránce warranty.apc.com.

Firma APC nebude podle této záruky odpovědná, pokud zkoušky a šetření odhalí, že údajná vada ve výrobku neexistuje nebo že byla koncovým uživatelem nebo jakoukoli třetí osobou způsobena nesprávným použitím, nedbalostí, nesprávnou instalací, zkoušením a provozem nebo použitím výrobku v rozporu s doporučeními nebo specifikacemi společnosti APC. Společnost APC dále není zodpovědná za závady, jež jsou důsledkem: 1) neoprávněných pokusů o opravu nebo úpravu výrobku, 2) nesprávného nebo nepřiměřeného elektrického napětí nebo připojení, 3) nevhodných provozních podmínek na místě, 4) vyšší moci, 5) vystavení působení živlů, nebo 6) krádeže. Společnost APC neponese v rámci této garance žádnou odpovědnost v případech, kdy dojde k úpravě, deformaci nebo odstranění sériového čísla.

KROMĚ VÝŠE UVEDENÝCH NEEXISTUJÍ ŽÁDNÉ ZÁRUKY, VÝSLOVNĚ NEBO PŘEDPOKLÁDANÉ, V DŮSLEDKU ÚČINNOSTI ZÁKONA NEBO JINAK, APLIKOVATELNÉ NA VÝROBKY PRODANÉ, OPRAVENÉ NEBO POSKYTNUTÉ PODLE TÉTO DOHODY NEBO V SOUVISLOSTI S TOUTO DOHODOU.

FIRMA APC ODMÍTÁ VEŠKERÉ PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY OBCHODOVATELNOSTI, USPOKOJENÍ A VHODNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL.

VÝSLOVNĚ ZÁRUKY FIRMY APC NEBUDOU PRODLOUŽENY, ZKRÁCENY ANI OVLIVNĚNY A NEVZNIKNE ŽÁDNÁ POVINNOST ANI ODPOVĚDNOST NA ZÁKLADĚ POSKYTNUTÍ TECHNICKÝCH NEBO JINÝCH DOPORUČENÍ NEBO SLUŽEB V SOUVISLOSTI S VÝROBKY.

VÝŠE UVEDENÉ ZÁRUKY A NÁPRAVNÁ OPATŘENÍ JSOU VÝLUČNÉ A NAHRAZUJÍ VEŠKERÉ JINÉ ZÁRUKY A NÁPRAVNÁ OPATŘENÍ. VÝŠE UVEDENÉ ZÁRUKY PŘEDSTAVUJÍ JEDINOU ODPOVĚDNOST FIRMY APC A VÝHRADNÍ NÁPRAVNÉ OPATŘENÍ KUPUJÍCÍHO ZA JAKÉKOLI PORUŠENÍ TAKOVÝCH ZÁRUK. ZÁRUKY FIRMY APC SE TÝKAJÍ POUZE PŮVODNÍHO KUPUJÍCÍHO A NETÝKAJÍ SE ŽÁDNÝCH TŘETÍCH STRAN.

FIRMA APC, JEJÍ PŘEDSTAVITELÉ, ŘEDITELÉ, POBOČKY ANI ZAMĚSTNANCI V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NEODPOVÍDAJÍ ZA ŽÁDNÉ NEPŘÍMÉ, ZVLÁŠTNÍ A NÁSLEDNÉ ŠKODY NEBO ŠKODY S REPRESIVNÍ FUNKCÍ VZNIKLE PŘI POUŽÍVÁNÍ, SERVISU NEBO INSTALACI VÝROBKŮ, AŽ UŽ TAKOVÉ ŠKODY VZNIKNOU ZE SMLUVNÍCH NEBO CIVILNÍCH DELIKTŮ, BEZ OHLEDU NA VINU, NEDBALOST NEBO STRIKTNÍ ODPOVĚDNOST NEBO NA TO, ZDA BYLA FIRMA APC PŘEDEM UPOZORNĚNA NA MOŽNOST TAKOVÝCH ŠKOD. FIRMA APC NEODPOVÍDÁ ZEJMÉNA ZA JAKÉKOLI NÁKLADY, NAPŘÍKLAD UŠLÉ ZISKY NEBO PŘÍJMY (PŘÍMÉ ČI NEPŘÍMÉ), ŠKODU Z POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ, ZTRÁTU SOFTWARE, ZTRÁTU DAT, NÁKLADY ZA NÁHRADY, NÁROKY TŘETÍCH STRAN ATD.

ÁDNÝ PRODEJCE, ZAMĚSTNANEC ANI ZÁSTUPCE FIRMY APC NENÍ OPRÁVNĚN DOPLŇOVAT NEBO MĚNIT PODMÍNKY TÉTO ZÁRUKY.

TATO OMEZENÁ ZÁRUKA NEMÁ NIJAK VYLOUČIT NEBO OMEZIT ODPOVĚDNOST FIRMY APC ZA SMRT NEBO ZRANĚNÍ OSOB, VYPLÝVAJÍCÍ Z JEJÍ NEDBALOSTI NEBO Z KLAMAVÉHO ZKRESLENÍ SKUTEČNOSTI, NEBO DO TĚ MÍRY, ŽE NEMŮŽE BÝT VYLOUČENA NEBO OMEZENA PŘIROZENÝM PRÁVEM.

Chcete-li si objednat servis v rámci záruky, musíte si od oddělení podpory zákazníků vyžádat číslo oprávnění k vrácení materiálu (Return Merchandise Authorization, RMA). Zákazníkům v záležitostech reklamací ze záruky je k dispozici celosvětová síť podpory zákazníků firmy APC na webové stránce: support.apc.com. Vyberte si svoji zemi z rozbalovací nabídky. Aktivujte kartu podpory (Support) klepnutím na odkaz v horní části webové stránky, abyste získali kontaktní informace ohledně podpory zákazníků ve vašem regionu. Výrobky se musí vracet s předplacenými přepravními poplatky, krátkým popisem problému a prodejní stvrzenkou s vyznačeným datem a místem koupě.

© 2011 APC by Schneider Electric. APC, logo společnosti APC vlastní společnosti Schneider Electric Industries S.A.S., American Power Conversion Corporation, nebo jejich sesterské společnosti. Všechny ostatní ochranné známky jsou majetkem příslušných vlastníků.